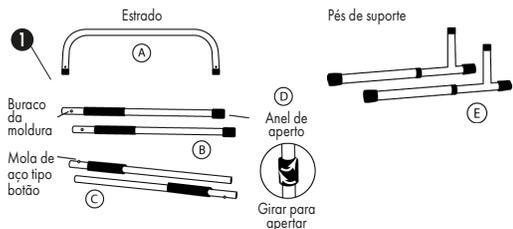
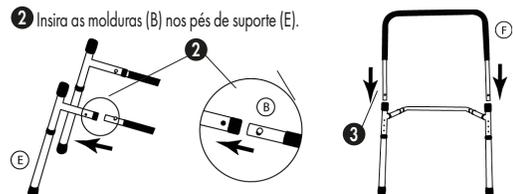


PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM



1 Monte as peças da moldura inferior da cama (A), (B), e (C) com botões de mola. Para uma montagem correta, assegure-se de que todos os botões de mola passam pelo orifício da moldura e que ouve um "clique". Aperte as peças (B) e (C) ao mesmo tempo, girando o anel de plástico (D).



3 Fixe o trilho de suporte (F) à estrutura da cama e aos pés de suporte.

INSTRUÇÕES DE AJUSTE



Certifique-se de que os botões estão corretamente alinhados. Os botões devem sobressair completamente através do orifício de ajuste para garantir um bloqueio eficaz.

INSTRUÇÕES DE UTILIZADOR Os trilhos laterais têm a finalidade de auxiliar no movimento de rotação e reposicionamento dentro da cama e não se destinam a ser utilizados para fins de imobilização.

Este produto pode ser usado como auxiliar no equilíbrio e apoio ao entrar e sair da cama. Este produto NÃO é concebido para suportar o peso total do seu utilizador.

INSTRUÇÕES DE CONSERVAÇÃO Verifique periodicamente se todos os botões de pressão estão firmemente apertados e se os anéis de aperto estão bem presos.

ATENÇÃO Assegure-se de que as barras laterais estão bem fixadas antes de usar.

RISCO DE LESÕES GRAVES Indivíduos com limitações físicas que não conseguem deixar de girar ou de sair da cama podem necessitar de outros meios de posicionamento seguros.

A grade de protecção para cama pode ser danificada se for exercido um peso excessivo sobre ela.

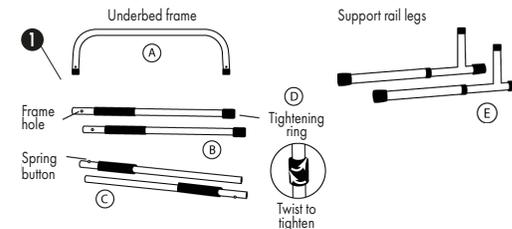
Por favor, verifique todas as peças cuidadosamente para detectar fissuras/quebras antes de usar. Peso máximo do utilizador: 114 kg

Home Bed Rail Home Bed Rail

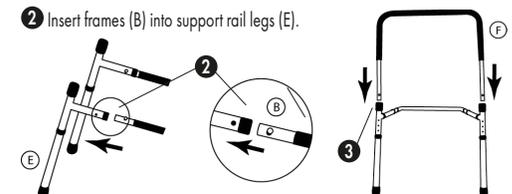


ASSEMBLY INSTRUCTIONS

GB ASSEMBLY INSTRUCTIONS

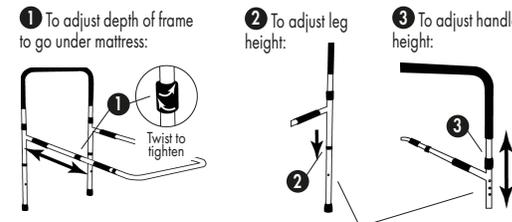


1 Assemble underbed frame parts (A), (B), and (C) with spring buttons. For positive assembly, be sure all spring buttons pop through the frame hole and you hear a "click". Tighten parts (B) and (C) together by twisting plastic ring (D).



3 Attach support rail (F) to underbed frame and support rail legs.

ADJUSTMENT INSTRUCTIONS



Be sure push buttons are aligned equally. Push buttons must fully protrude through the adjustment hole to ensure a positive lock.

USER INSTRUCTIONS Side rails are for the purpose of aiding in turning and repositioning within the bed and are not intended to be used for restraint purposes.

This product can be used as an aid in balance and support when getting in and out of the bed. This product is NOT designed to support the total weight of the user.

CARE INSTRUCTIONS Periodically check that all push buttons are securely engaged and tightening rings are tight.

ATTENTION Make sure side rails are secured properly before use.

RISK OF SERIOUS INJURY Individuals with physical limitations who cannot prevent themselves from rolling or climbing out of the bed may require other means of safe positioning.

Side rails may be damaged if excessive pressure is placed on them.

Please inspect all parts carefully for cracks/breaks prior to use. Maximum user weight: 114 kg



Valentine International Ltd. Taiwan
8th Floor, No. 149, Sec 2, Ta Tung Road
221 Hsichih District, New Taipei City
Taiwan R.O.C



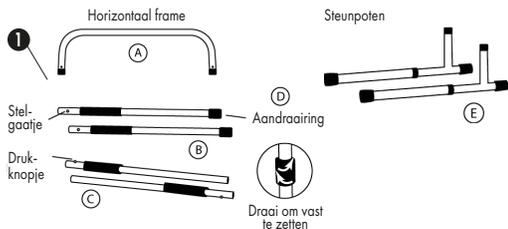
Y. Sung Handelsvertretung
Duesselthaler Str. 24
40211 Duesseldorf Germany



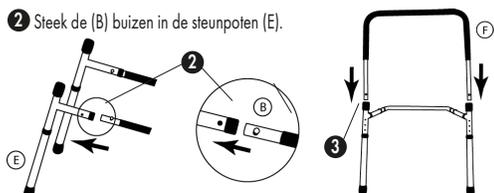
Distributed by:
Able2 Europe B.V.
Koperslagerij 15
4762 AR Zevenbergen
The Netherlands
www.able2.nl

Able2 UK Ltd.
www.able2.eu
Able2 Iberia S.L.
www.able2.es

NL MONTAGEHANDLEIDING

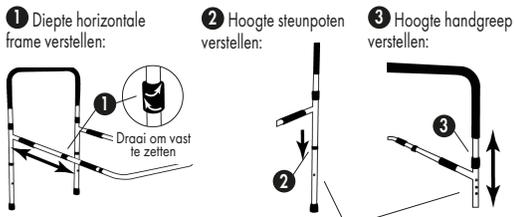


1 Monteer buizen (A), (B) en (C) van het horizontale frame aan elkaar. Let op dat alle drukknopjes goed uit de stelgaatjes steken en dat u een "klik" hoort. Draai de buizen (B) en (C) stevig aan met de plastic ring (D).



2 Steek de (B) buizen in de steunpoten (E).
3 Bevestig de handgreep (F) aan het horizontale frame en steunpoten.

VERSTELLEN



Zorg dat de drukknopjes op gelijke hoogte worden gesteld. Drukknopjes moeten volledig uit de stelgaatjes steken voor een juiste vergrendeling.

GBRUIK De bedsteun dient gebruikt te worden als hulpmiddel bij het omraden en positioneren in bed en is niet bedoeld voor vrijheidsbeperkende doeleinden. Dit product biedt balans en ondersteuning bij het in en uit bed gaan. Dit product is NIET geschikt ter ondersteuning van het totale lichaamsgewicht van de gebruiker.

ONDERHOUD Controleer regelmatig of alle drukknopjes en ringen goed vastzitten.

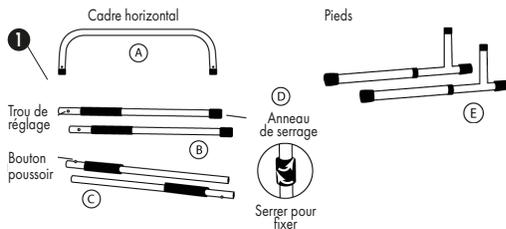
LET OP Zorg dat de bedsteun voor gebruik goed is gemonteerd.

RISICO OP ZWAAR LETSEL Voor personen met fysieke beperkingen die uit bed kunnen vallen, wordt deze beugel niet geadviseerd. Zij moeten hiervoor een ander hulpmiddel gebruiken.

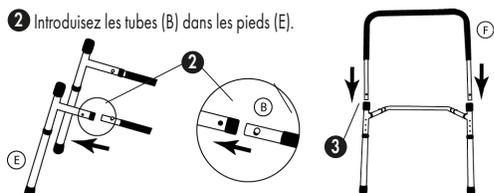
Overschrijding van het maximale toegestane gewicht kan de bedsteun beschadigen.

⚠ **Controleer voor gebruik alle onderdelen zorgvuldig op scheuren en breuken.** Maximaal gebruikersgewicht: 114 kg

FR INSTRUCTION DE MONTAGE

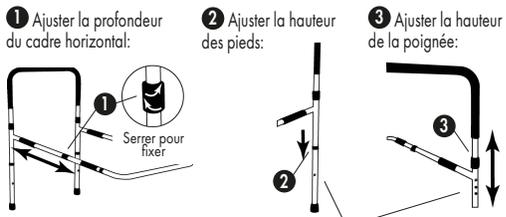


1 Assembler entre eux les tubes (A), (B) et (C) du cadre horizontal. Veiller à ce que tous les boutons poussoirs ressortent bien des trous de réglage (vous entendez un clic). Serrer les tubes (B) et (C) solidement avec anneau en plastique (D).



2 Introduisez les tubes (B) dans les pieds (E).
3 Fixer la poignée (F) au cadre horizontal et aux pieds.

RÉGLAGE



Veiller à ajuster de manière identique les boutons poussoirs. Ils doivent ressortir entièrement des trous de réglage pour un verrouillage correct.

UTILISATION Le cadre d'appui doit être utilisé comme soutien pour se tourner et se positionner dans le lit. Il n'est pas destiné à limiter la liberté de mouvements.

Ce produit offre stabilité et soutien pour entrer et sortir du lit. Ce produit NE CONVIENT PAS pour soutenir tout le poids du corps de l'utilisateur.

ENTRETIEN Contrôler régulièrement que tous les boutons poussoirs et les anneaux sont bien fixés.

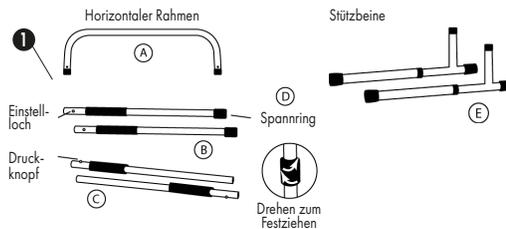
ATTENTION Veiller à ce que le cadre d'appui soit correctement assemblé avant de l'utiliser.

RISQUE DE BLESSURE GRAVE Ce cadre d'appui est déconseillé pour les personnes qui ont des handicaps physiques et peuvent tomber du lit. Elles doivent utiliser un autre dispositif de soutien.

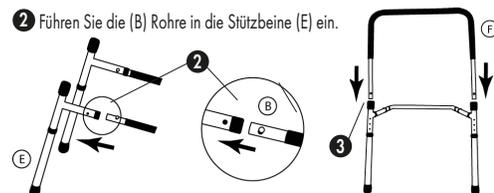
Tout dépassement du poids maximum admis peut endommager le cadre d'appui.

⚠ **Avant l'usage, contrôlez bien toutes les pièces (pas de fissures ni de cassures.)** Poids utilisateur maximum: 114 kg

DE MONTAGEANLEITUNG

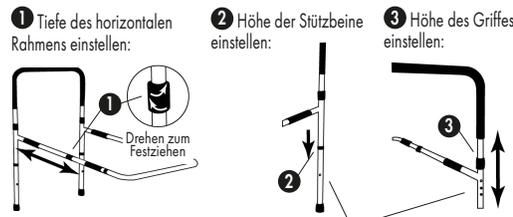


1 Montieren Sie die Rohre (A), (B) und (C) des horizontalen Rahmens zusammen. Stellen Sie sicher, dass alle Druckknöpfe aus den Einstelllöchern herausragen und dass Sie einen Einrastklick hören. Ziehen Sie die Rohre (B) und (C) mit dem Kunststoffring (D) fest.



2 Führen Sie die (B) Rohre in die Stützbeine (E) ein.
3 Befestigen Sie den Griff (F) am horizontalen Rahmen und an den Stützbeinen.

EINSTELLEN



Stellen Sie sicher, dass die Druckknöpfe ausgerichtet sind. Druckknöpfe müssen vollständig aus den Einstelllöchern herausragen, um eine ordnungsgemäße Verriegelung zu gewährleisten.

GBRAUCH Die Bettstütze sollte als Hilfsmittel zum Drehen und Positionieren im Bett verwendet werden und ist nicht für freiheitsbeschränkende Zwecke vorgesehen.

Dieses Produkt bietet Gleichgewicht und Unterstützung, um ins Bett ein- und auszustiegen. Dieses Produkt ist NICHT geeignet, um das Gesamtkörpergewicht des Benutzers zu tragen.

WARTUNG Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Druckknöpfe und Ringe fest sitzen.

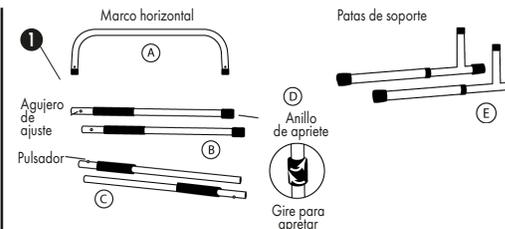
ACHTUNG Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass die Bettstütze richtig montiert ist.

RISIKO SCHWERER VERLETZUNGEN Diese Stütze wird nicht empfohlen für Menschen mit körperlichen Behinderungen, die aus dem Bett fallen können. Sie müssen hierfür ein anderes Hilfsmittel verwenden.

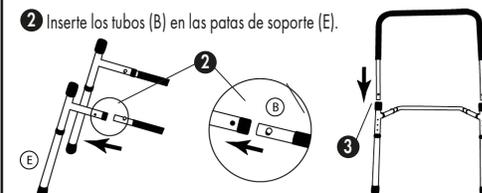
Das Überschreiten des maximal zulässigen Gewichts kann den Bettbügel beschädigen.

⚠ **Überprüfen Sie vor dem Gebrauch alle Teile sorgfältig auf Risse und Brüche.** Maximales Benutzer-gewicht: 114 kg

ES MONTAJE



1 Montar los tubos (A), (B) y (C) del marco horizontal entre sí. Asegúrese de que todos los pulsadores sobresalgan de los agujeros de ajuste y escuche un "clic". Apriete los tubos (B) y (C) con el anillo de plástico (D).



2 Inserte los tubos (B) en las patas de soporte (E).
3 Fije el mango (F) al marco horizontal y las patas de soporte.

INSTRUCCIONES DE AJUSTE



Asegúrese de que los pulsadores estén alineados. Los pulsadores deben sobresalir completamente de los agujeros de ajuste para un bloqueo adecuado.

USO El asidero de la cama debe usarse como una ayuda para girar y posicionarse en la cama y no está destinado a fines de restricción de libertad.

Este producto proporciona equilibrio y soporte al levantarse de y meterse en la cama. Este producto NO es adecuado para soportar el peso corporal total del usuario.

MANTENIMIENTO Compruebe regularmente que todos los pulsadores y anillos estén apretados.

ATENCION Asegúrese de que el soporte de la cama esté montado correctamente antes de usarlo.

RIESGO DE LESIONES GRAVES Este asidero no se recomienda para personas con discapacidades físicas que pueden caerse de la cama. Deben usar una herramienta diferente para esto.

Exceder el peso máximo permitido puede dañar el soporte de la cama.

⚠ **Antes de usar, inspeccione cuidadosamente todas las partes en busca de grietas y fracturas.** Peso máximo del usuario: 114 kg